**Bihać, 17.10.2022. godine.**

**NABAVKA BR. 8 - Poziv za dostavljanje ponuda za nabavku usluga prevoditelja / prevoditeljice**

**TEHNIČKI OPIS I UVJETI NABAVKE USLUGA**

**Sadržaj**

* 1. **Detaljan opis radnog zadatka**
	2. **Dinamika rada, lokacija, resursi i isporuke dokumenata**
	3. **Izvještavanje i plaćanje**
	4. **Tražene kvalifikacije**
	5. **Način i rok za podnošenje** **prijave**
	6. **Ocjena prijedloga**
	7. **Način i rok za postavljanje pitanja**

U okviru projekta „Aktivacije i integracije nezaposlenih osoba na tržištu rada u Unsko sanskom kantonu“, PLOD Centar vrši nabavku usluga prevoditelja/prevoditeljice.

Projekt „Aktivacije i integracije nezaposlenih osoba na tržištu rada u Unsko sanskom kantonu“ je financiran od strane Međunarodne organizacije rada (MOR/ILO), Europske unije u BiH, Grada Bosanska Krupa i Grada Bihaća. Projekt implementira Grad Bosanska Krupa u suradnji sa: Grad Bihać, Centar za promociju lokalnog razvoja - PLOD Centar Bihać, JU „Služba za zapošljavanje Unsko-sanskog kantona“, Mješovita srednja škola „Safet Krupić“, te poduzećima doo Krupa Kabine, doo Bosankar, doo ZAH, doo ACMA, doo ATNH, doo Safebus, doo Ibrahimović, doo AKM Technology, doo Č.J. i doo Kostelski buk.

Pozivamo Vas da dostavite Vašu ponudu putem elektronske pošte shodno niže opisanom radnom zadatku i uvjetima, najkasnije do dana **25.10.2022. godine, (utorak) do 16.00 sati.**

Ponudu je potrebno dostaviti putem elektronske pošte na adresu: plod@plod.ba do gore utvrđenog dana i sata.

Nepotpune i neblagovremene ponude se neće uzeti u razmatranje. U prilogu ovog dopisa se nalazi detaljan opis radnog zadatka i ostali uvjeti nabavke usluga prevoditelja/prevoditeljice.

S poštovanjem,

PLOD Centar Bihać

* 1. **Detaljan opis radnog zadatka**

Prijevod teksta sa BHS na ENG jezik, odnosno sa ENG na BHS jezik.

Očekivani obim teksta za prijevod: 80 do 120 stranica teksta. Stranice standardnog formata u word dokumentu su: Font - Times New Roman 12 pt; Prored – 1.5; Margine - normalne.

Očekivani period realizacije posla: oktobar 2022 – septembar 2023. godine.

* 1. **Dinamika rada, lokacija, resursi i isporuke dokumenata**

Rok za realizaciju ovog zadatka je oktobar 2022 – septembar 2023. godine.

Prevoditelj/ica će slijediti dinamiku projekta u dogovoru sa projektnim timom, te u unaprijed definiranim terminima isporučiti dokumente. Projektni tim će svaki termin isporuke utvrditi minimalno 15 dana ranije.

Prevoditelj/ica će koristiti vlastite resurse u obavljanju ovog zadatka (računar, telefon i sl.), te isti neće biti predmet posebnog plaćanja u okviru ovog zadatka i tendera.

Lokacija obavljanja zadatka je proizvoljna lokacija prevoditelja/prevoditeljice.

* 1. **Izvještavanje i plaćanje**

Nakon što utvrdi da isporučena usluga zadovoljava kvalitet, PLOD Centar će izvršiti plaćanje pojedinačnog zadatka (prijevoda dokumenta).

Plaćanje se vrši po stranici izvršenog prijevoda, a provodi se najkasnije u roku od 7 dana od dana isporuke.

* 1. **Tražene kvalifikacije**

Prevoditelj/ica mora imati slijedeće kvalifikacije:

* Profesor engleskog jezika ili
* Relevantno iskustvo na poslovima prijevoda BHS/ENG jezik
	1. **Način i rok za podnošenje prijave**
		1. Način podnošenja prijave

Ponuda treba da sadrži:

* CV prevoditelja/prevoditeljice sa informacijama o relevantnom radnom iskustvu
* Financijsku ponudu (Forma financijske ponude u prilogu br. 1)

***Napomena: U financijskoj ponudi je potrebno dostaviti bruto cijenu prijevoda po stranici dokumenta.***

Ponuda koja uključuje gore navedena dokumenta treba biti dostavljena **u pdf formatu**. Ponudu je potrebno dostaviti **putem elektronske pošte na adresu:** **plod@plod.ba**

* + 1. Rok za dostavljanje prijave

**Rok za dostavljanje ponude je 25.10.2022. godine, (utorak) do 16.00 sati.**

Nepotpune i neblagovremene ponude se neće uzeti u razmatranje.

* 1. **Ocjena prijedloga**

Evaluacija ponude će biti provedena u sljedećim koracima:

Komisija za odabir će vršiti evaluaciju ponude u 2 faze: 1) administrativna ocjena ponude, u smislu ispunjavanja uvjeta navedenih u poglavlju 1.4.1. Kvalifikacije, te b) financijska ocjena ponude.

Bodovanje će biti slijedeće: financijska ocjena nosi 100%.

* 1. **Način i rok za postavljanje pitanja**

Molimo Vas da u slučaju dodatnih pojašnjenja isključivo koristite e-mail: plod@plod.ba. Rok za postavljanje pitanja je 24h prije roka za dostavu ponude.

* **KRAJ –**

**Prilog 1 Financijska ponuda**

**Ime i prezime prevoditelja/prevoditeljice:**

**Predmet nabavke:** *Poziv za dostavljanje ponuda za nabavku usluga prevoditelja / prevoditeljice*

**Broj i datum nabavke:** Nabavka br 8. od 17.10.2022. godine

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **R.br.** | **Opis** | **Jedinica mjere** | **Količina**  | **Cijena (KM)** |
| 1 | Naknada bruto (neto + porezi i doprinosi) | stranica | 1 | Unijeti cijenu za jednu stranicu teksta  |

*Napomena: U financijskoj ponudi je prezentirana bruto cijena jedne stranice teksta. Bruto cijena uključuje poreze i doprinose koji proizlaze iz Ugovora o djelu.*

 Datum Potpis

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_